



U64342,

ГНУ - КНУТБА - Е - САДРААТ .

судетур - Кваркы мешети Уав. Танг Рашадур :

Тесса Сабараа конференциясынын. Арактигет мунулик  
мехиресса Сабараа Акти, Губарга.

Руглидур - Моин Арелл Тамин, Усманис (Килбаранга) .

Дарт - Азам Стам Акиис (Губараларел) .

дегес - 15 .

Сабарк -



# خطبہ صدر

تیسری سالانہ کانفرنس انجمن اساتذہ خالاک محروسہ میر کا علی

از

نواب مہدی یار جنگ بہادر

صدر المہام تعلیمات

و

معین امیر جامعہ عثمانیہ

ٹاؤن ہال - گلبرگہ



## خطبہ صدارت

نواب مہدی یار جنگ بہادر صدر المہام تعلیمات و معین امیر جامعہ  
آپ حضرات نے جس گرم جوشی سے میرا خیر مقدم فرمایا ہے۔ میں اُس کا دل سے  
شکر گزار ہوں۔ آپ کے صوبے کے باشندوں نے تعلیم سے ہمیشہ گہری دلچسپی لی ہے۔  
اور اس موقع پر جس جوش و سرگرمی کا اظہار کیا ہے وہ ان کے جذبات کی گہرائی اور  
خلوص کا ایک تازہ ثبوت ہے۔

شہر گلبرگہ بڑی تاریخی روایات رکھتا ہے اور یہاں زمانہ گزشتہ کی بہت  
عندہ یادگاریں ابھی تک باقی ہیں۔ کسی زمانے میں یہ بہمنی خاندان کے اٹوال العزم بادشاہوں  
کا پایہ تخت تھا۔ جن کی حکومت سمندر کے ایک کنارے سے لیکر دوسرے کنارے  
تک ایک بہت وسیع علاقے پر پھیلی ہوئی تھی۔ یہ شاہان اٹوال العزم اپنی علم پروری کے لئے  
مشہور ہیں۔ اور ان کے عہد میں گلبرگہ سارے ہندوستان میں علم و فضل اور ثقافت  
و تمدن کے اہم مرکزوں میں شمار ہوتا تھا۔ اس کے علاوہ اس شہر کو یہ افتخار بھی حاصل  
ہے کہ یہاں حضرت خواجہ بندہ نواز گیسو دراز جینی رحمۃ اللہ علیہ آسودہ ہیں۔ آپ کا روضہ  
مبارک اس شہر کی زینت ہی نہیں بلکہ اس کی عظمت و تقدس کا باعث ہے۔ آپ  
اس حقیقی علم کی دولت سے ممتاز تھے جو سراسر عطیہ الہی و ہدایت ربانی سے حاصل ہوئی



وہ شہر جو ایسی شاندار روایات اور قابل احترام تعلقات کا حامل ہو۔ ایسی کانفرنس کے لئے بہت ہی سوزوں مقام ہے جس کا مقصد علم کی روشنی پھیلانا ہے۔

ابھی میں نے زمانہ گزشتہ کے بہنی فرماں رواؤں کی علمی سرپرستیوں کا ذکر کیا ہے۔ خدائے تعالیٰ کے فضل و کرم سے ہمیں اپنے خسرو حجاہ حضرت سلطان العلوم کی ذات شاہانہ میں ایک ایسا ہی علم پرور بادشاہ ملے۔ جس نے نہ صرف دکن کے قدیم فرمان رواؤں کی روایات کو زندہ کیا۔ بلکہ اپنی معارف نوار یوں اور عالمگیر فیض رسانیوں کے باعث جمیع شاہان سلف سے ممتاز ہے۔ ذات شاہانہ کی فیض رسانیوں کی مثال کے طور پر اس عظیم الشان جامعہ کا نام لیا جاسکتا ہے۔ جو حضور والا کے نام نامی سے منقح ہے۔ نیز مفاد عام کے وہ متعدد کام پیش کئے جاسکتے ہیں جو سارے ممالک محروسہ سرکاری میں جاری و ساری ہیں۔ لیکن آپ کا عہد مبارک خاص طور سے ان برکات کے لئے مشہور ہے جو رعایاؤں کے سب سے غریب اور نادار طبقوں کے لئے ہتیا کی گئی ہیں۔ دیہات سدھار۔ حفظ صحت۔ طبی امداد۔ اور دیہی قرضداری دہر کرنے کے انتظام اور تحوط سالی کے زمانے میں رفع مصائب کے لئے ضروری تدابیر۔ رعایا کی پرورش اور ان کی اصلاح حال کی مساعی جمیلہ میں سے شتے بہنہ از خروارے ہیں۔ عہد عثمانی کے فیوض و برکات میں ایک اہم چیز ابتدائی تعلیم بھی ہے جو ساری ریاست میں مفت دی جاتی ہے۔ حال ہی میں ذات شاہانہ نے اپنے الطاف بے پایان سے اس میں ساڑھے سات لاکھ روپے سالانہ کا اضافہ منظور فرمایا جو پانچ سال کے عرصے میں ساڑھے بارہ لاکھ روپے تک پہنچ جائیگا۔ اس اضافہ امداد کی وجہ سے ابتدائی تعلیم کی رفتار بہت زیادہ تیز ہو گئی ہے۔ اور

اس کا مقصد ابتدائی تعلیم کو اس طرح وسیع کرنا ہے کہ ریاست کے ہر ایسے گاؤں یا قریہ میں جس کی آبادی ایک ہزار یا اس سے زیادہ ہو کم از کم ایک مدرسہ تحتانیہ قائم ہو جائے۔

صوبہ دار صاحب نے اپنے خطبہ استقبالیہ میں بالکل سجا طور پر والدین کو ان کے نوہالوں کی تعلیم میں ارباب مدرسہ کے ساتھ اشتراک عمل کا فرض یاد دلایا اور اس پر بھی زور دیا ہے کہ دولتمند افراد مقاصد تعلیم کی پیش رفت میں مالی امداد سے دریغ نہ کریں۔ جہاں تک ان کی پہلی تجویز کا تعلق ہے میں اس سے بالکل متفق ہوں کہ والدین کی طرف سے تعاون و اشتراک عمل نہایت ضروری ہے۔ آج کل سب کام استاد ہی کے ذمہ کر دیا جاتا ہے۔ مکان میں بچوں کی اچھی تربیت اور مدرسہ میں ان کی تعلیمی ترقی سے اظہار دلچسپی کے ذریعے والدین ہماری بہت کچھ مدد کر سکتے ہیں۔ آسانہ اور معائنہ کرنے والے عہدہ داروں کا بھی فرض ہے کہ والدین سے میل جول رکھیں اور ہر طرح ان کی توجہ ہمدردی اور دلچسپی حاصل کریں۔ ابتدائی تعلیم کی اصلاح و توسیع کی جدید اسکیم کے تحت مختلف دیہات میں جو دیہی مجالس تعلیمی قائم ہونے والی ہیں ان سے والدین کا تعاون حاصل کرنے میں بہت کچھ سہولت ہوگی۔ یہ امر ان کے فرائض میں داخل ہو گا کہ بچوں کو مدرسہ کا پابند بنائیں اور تعلیم میں تضييع و جدو دور کرنے کے لئے ممکنہ جدوجہد کریں جو والدین ان کمیشنوں کے رکن ہونگے انہیں اس کام کا اچھا موقع حاصل ہو گا کہ وہ اپنے بچوں کی تعلیمی ترقی سے واقف ہوں اور آسانہ کے ساتھ ہر طرح کا اشتراک عمل کریں۔ آئندہ سے لوکل فنڈس کی تین پائی جو تعلیم کے لئے وقف ہیں



وہ بائیکلیہ ابتدائی مدرسوں کے مکانات کی تعمیر اور ضروری سامان تعلیمی ہتیا کرنے پر صرف کی جائیں گی اس سے لوکل فنڈ کمیٹیوں کو تعلیم سے اپنی دلچسپی ظاہر کر لے کا اچھا موقع ملے گا۔ اس خصوص میں اگر کسی فنی مشورے کی ضرورت لاحق ہو تو مہتممان اور صدر مہتممان تعلیمات نہایت خوشی سے اپنی خدمات پیش کریں گے۔

صوبے دار صاحب نے دوسرے جس امر کی طرف توجہ دلائی ہے وہ خانگی تعلیمی فنڈ کا قیام ہے۔ اس کے متعلق میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ کم از کم صوبہ گلبرگہ خانگی مساعی سے کامیابی کے ساتھ مدرسہ چلائے کی دو شاندار مثالیں پیش کر سکتا ہے اور یہ گلبرگہ کالون و دیالیہ اور رانچور کا خانگی مدرسہ فوقانیہ ہے۔

دونوں عمرگی کے ساتھ جاری ہیں۔ ان کے علاوہ صوبے میں بعض ایسے مدارس نسواں بھی ہیں جن کا انتظام خانگی اشخاص ہی کے ہاتھوں میں ہے۔ حکومت کے ذرائع بھی غیر محدود نہیں ہیں۔ اور یہ اس کے لئے ناممکن ہے کہ مدارس ثانویہ کی مانگ کی بائیکلیہ تکمیل کرے۔ اس لئے اب وقت آ گیا ہے کہ ثانویہ تعلیم کی مزید توسیع کے لئے پہلے سے کہیں زیادہ خانگی کوششوں پر انحصار کیا جائے۔

خانگی کوششوں کا ذکر کرتے ہوئے میں اس موقع پر ان شبہات کو رفع کر دینا چاہتا ہوں جو عوام کے ذہنوں میں خانگی مدرسہ۔ مسلمہ مدرسہ اور امدادی مدرسہ کی اصلاحات کے بارے میں پائے جاتے ہیں۔

خانگی مدرسہ سے ایسا مدرسہ مراد ہے جس کو حکومت ہر کار عالی نے تسلیم نہیں کیا ہے۔ ایسے مدارس اپنے نصاب تعلیم اور ذریعہ تعلیم کے متعین

کرنے میں ہر طرح آزاد ہیں۔ ان کے قیام میں کسی طرح کی رکاوٹ نہیں خواہ وہ کسی درجہ کے ہوں۔ البتہ ایسے مدرسے قائم کرنے والوں کو صرف قیام مدرسہ کی اطلاع متعلقہ تعلیمی عہدہ داروں کو دینی پڑتی ہے اور یہ اطلاع محض مدارس کی جبرٹری اور تعلیمی اعداد و شمار کی ترتیب کے لئے ضروری ہے۔ اس طرح کے خانگی مدرسہ کی جبرٹری کے لئے کم سے کم پندرہ طلبہ کا ہونا لازمی ہے۔

مسئلہ کے معنی یہ ہیں کہ اس مدرسے کے طلبہ سررشتہ تعلیمات کے امتحانات میں شریک ہو سکتے ہیں اور اس غرض کے لئے ایک ضروری شرائط یہ ہیں کہ مدرسہ سررشتہ کے نصاب تعلیم اور اس کے مسئلہ ذریعہ تعلیم کا پابند ہو۔

امدادی مدارس سے مراد وہ مسئلہ مدارس ہیں جن کو سرکار عالی کی طرف سے کسی قسم کی مالی امداد دی جاتی ہے۔ امداد کے اہم شرائط یہ ہیں کہ مدرسہ کی کارکردگی ایک مقررہ معیار کے مطابق ہو۔ جس کا تصفیہ ماتم مدارس کرتا ہے اور یہ کہ امداد مدرسہ کے اخراجات جاریہ کے نصف سے یا مدرسہ کی آمدنی اور اخراجات جاریہ کے تفاوت سے زیادہ نہ ہو۔ بلکہ ان دونوں میں سے جو بھی کم ہو اس کے برابر امداد دی جائے۔ خانگی مدارس کے ساتھ سرکار عالی کے طرز عمل کی نسبت بہت کچھ غلط فہمیاں اور شبہات پہلے ہوئے ہیں اس لئے میں امید کرتا ہوں کہ میں نے جو کچھ تصحیح کی ہے اس سے اشتباہ دور ہو جائے گا۔

ناخواندگی دور کرنے کے مسئلے کے دو اہم جزو ہیں۔ پہلے یہ کہ کس طرح

عام ابتدائی تعلیم رائج کی جائے اور دوسرا یہ کہ بالغ اور سچتہ عمر لوگوں کو خواندہ بنانے کے لئے کیا تدابیر اختیار کی جائیں۔ میں ان دونوں امور کے متعلق کچھ

کہنا چاہتا ہوں۔

ریاست ہذا میں ابتدائی تعلیم بالکل مفت دی جاتی ہے۔ اس کو عام کرنے کے لئے دوسرا قدم بظاہر یہی ہو سکتا ہے کہ اس کو جبری اور لازمی کر دیا جائے۔ لیکن اس کا انتظام اتنا آسان نہیں جتنا اس کا کہہ دینا آسان ہے۔ اول تو اس کے مصارف اس قدر زیادہ ہونگے کہ وہ بجائے خود استناعی اور ناقابل برداشت ثابت ہوں گے۔ میں سمجھتا ہوں کہ برطانوی ہند میں بھی یہی دشواری پیش ہے۔ ہمارے پاس لازمی تعلیم کا مسودہ قانون تیار ہے۔ لیکن جنگ کی وجہ سے موجود زمانہ اس کو مجلس مقننہ میں پیش کرنے کے لئے کسی طرح موزوں نہیں ہے۔ اگر یہ مسودہ بعد کو کسی وقت بھی قانونی شکل اختیار کرے تو اس ملک کے چند چھوٹے چھوٹے علاقوں میں جزوی طور پر نافذ کرنا پڑے گا اور یہ بھی صرف اسی صورت میں ہو سکے گا کہ ان علاقوں کے باشندوں سے مصارف تعلیم کی بابت کافی ٹیکس وصول کیا جائے۔ وہ تعلیم جس کے لئے رعایاء پر محصول کا غیر معمولی بار ڈالا جائے مشکل سے مفت تعلیم ہی جاسکتی ہے۔ جبر و لزوم کے درجے تک پہنچنے کے لئے جو زمانہ درکار ہے اس میں بہت کچھ اصلاح و درستی کی گنجائش ہے۔ اور ابتدائی تعلیم میں جہاں تک ممکن ہو رضا کارانہ اساس پر توسیع کی جاسکتی ہے۔ اس وقت جو مسئلہ فوری توجہ کا محتاج ہے وہ ایسے طلبہ کے لئے حصول تعلیم کی سہولتیں مہیا کرنے کے متعلق ہے جو تعلیم پانے کے لئے اپنی مرضی اور خوشی سے آگے بڑھ رہے ہیں۔ توسیع کی اسکیم میں زیادہ سے زیادہ طلبہ کے لئے اسی قسم کی سہولتیں مہیا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

لیکن سوال تو وسیع کا نہیں ہے۔ جمود۔ تیضغ تسلیم۔ اور ناخواندگی کی طرف عود کا اسناد بھی ضروری ہے۔ اس کے ساتھ ہی موجودہ مدارس تھانیہ کی تعلیم کو زیادہ بہتر اور دلچسپ بنانا بھی لازمی ہے۔ جدید اسکیم مدارس تھانیہ میں پانچویں جماعت کے اضافے اور نصاب تعلیم کی مزید توسیع دلچسپی کے ذریعہ اس کی کوشش کی جا رہی ہے۔ تعلیم کے ابتدائی درجے میں ذریعہ تعلیم بلا شک و شبہ طالب علم کی مادری زبان ہے۔ جدید نصاب کی دلچسپیوں اور اس کی افادیت کا اندازہ اس امر سے ہو سکتا ہے کہ اس میں تاریخ دکن جیسے مضامین بھی شریک ہیں اور ہر قسم کی عصیت کے میلانات سے پاک اور سادہ سلیس اسلوب بیان میں لکھے گئے ہیں۔ تاریخ کے ساتھ دنیا (علم شہریت) کی بھی تعلیم دی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ مطالعہ قدرت۔ حفظ صحت۔ پیائش۔ اور علمی علم ہندسہ اور دوسرے مضامین شریک نصاب ہیں۔ یہ تمام مضامین اس قسم کے ہیں جو دیہی منظم جدید ہیں کا رآمد ہو سکتے ہیں۔ دستی مشاغل میں تصویر بنانا۔ نقشہ ڈالنا۔ رنگ بھرنا۔ نمونے بنانا۔ اور بعض سادہ دستکار بیان شامل ہیں۔ جیسے روئی صاف کرنا۔ دھاگہ کا تنا۔ اگھ پرتانا تاننا۔ ابتدائی درجے کی پارچہ بانی۔ قالین بانی۔ کہدر بانی۔ توئے اور دستیان بنانا۔ ریشم کا کام کپڑوں کے لئے ضروری سامان تیار کرنا۔ ٹوکر یا بنانا۔ ریتان باٹنا۔ تھیلے۔ بٹوے وغیرہ کا رآمد چیزیں بنانا۔ کشتیاں۔ میوے کی ٹوکر یا رڈی دان۔ کٹورے نما ٹوکر یاں بنانا وغیرہ۔ لڑکیوں کا نصاب تعلیم ان کے حالات اور ضروریات کے مطابق اس سے کسی قدر جداگانہ ہے اور اس میں کڑھت۔ سلائی۔ پکوان۔ علم خانہ داری۔ اور موسیقی وغیرہ داخل ہیں۔

اس طرح آپ دیکھیں گے کہ دوران تعلیم میں دستکاریوں کی طرف بطور خاص میلان پیدا کرنے کی کوشش بہت زیادہ نمایاں ہے۔ نصاب تعلیم اس طرح کا رکھا گیا ہے کہ ابتدائی درجے کی تعلیم ختم کرنے پر جو طلبہ آگے تعلیم نہ پانا چاہتے ہوں انہیں اس قدر ذہنی اور حرفتی تربیت حاصل ہو جائے کہ وہ اچھے شہری بن سکیں یا پھر طالب علم چاہے تو اس درجے کو ختم کرنے کے بعد ان مدارس میں سے کسی مدرسہ میں شریک ہو جائے جو سررشتہ تعلیم صنعت و حرفت کے تحت خاص صنعتوں اور پیشوں کے لئے قائم ہیں۔ جو طلبہ ٹھانوی درجے کی تعلیم پانا چاہتے ہیں وہ چوتھی جماعت کے بعد ثانوی مدرسے میں شریک ہو جائیں گے۔ ثانوی درجے کے دوران میں پیشہ ورانہ میلان برابر پیدا کیا جاتا رہے گا۔ اور اس امر کی خاص طور پر کوشش کی جائے گی کہ طلبہ کی صلاحیتیں اور میلان طبع معلوم کیا جائے۔ آٹھویں جماعت کے ختم پر لوئر سکندری یا ادنیٰ ثانوی امتحان ہوگا اور گیارہویں جماعت کے بعد ہائر سکندری یا اعلیٰ ثانوی کا امتحان لیا جائے گا اس کے ساتھ ہر درجہ تعلیم کے ختم پر پیشہ ورانہ تعلیم میں منتقل ہونے کی راہیں کھلی رہیں گی۔ اور جامعہ عثمانیہ میں معمولی ڈگری کا امتحان سہ سالہ کر دیا جائے گا۔

ثانوی مدارس میں ذکور اور اناث کے لئے جو جداگانہ نصاب اس وقت منظور کیا گیا ہے وہ برطانوی ہند کے کسی صوبے کے نصاب سے کم نہیں ہے تنظیم جدید کی پوری اسکیم جس کا انتظام تیز رفتاری سے جاری ہے۔ مزید چار سال میں مکمل جائے گی۔ اس تعلیمی کامیابی کا سمجھنا مولوی سید محمد حسین صاحب جعفری ناظم تعلیمات اور ہمارے ایک اور ماہر تعلیم اور مجلس تعلیم ثانوی کے سرگرم

اور مستعد معتمد مولوی سید علی اکبر صاحب اور اُن ارکان مجلس کے سرہے جنہوں نے اس اسکیم کے تفصیلی منازل طے کرنے کی زحمت اٹھائی ہے۔

یہاں ایک اور اہم بھی غور طلب ہے اور یہ ہمارے راستے میں تھوڑی دشواری پیدا کرنے کا موجب ہے۔ یہ ہائی اسکول لیونگ سٹریٹنگٹ کو بطور ایک متوازی نظام کے برقرار رکھنا ہے۔ ثانوی تعلیم کے دہرے نظام کو چلانا بہت بڑا نقصان ہے۔ میں ہمیشہ سے اس خیال کا موید رہا ہوں کہ ملک میں ایک ہی نظام تعلیم رائج ہونا چاہیئے تاکہ ہم اپنی پوری قوت اور توجہ اس پر مرکوز کر سکیں۔ جب تک نظام کالج کا الحاق جامعہ مدراس سے قائم ہے ہیں دہرے نظام تعلیم کا بار مجبوراً برداشت کرنا ہی پڑیگا۔

نامو اندگی کے خلاف مہم کا ایک اہم پہلو تعلیم بالغان ہے۔ اور یہ مسئلہ آجکل سارے ہندوستان میں لوگوں کی توجہ کا مرکز بنا ہوا ہے۔ صدر انجمن اساتذہ ملک سرکار عالی نے اس بارے میں جو کمیٹی مقرر کی تھی اُس نے اپنی رپورٹ شائع کر دی ہے اس کے نتائج تحقیقی نہایت بصیرت افروز ہیں۔ اور اس مسئلہ سے دلچسپی رکھنے والے اصحاب کے مطالعہ اور غور و فکر کے مستحق ہیں۔ اس اہم مسئلہ کے نسبت میں بھی اپنے چند خیالات کا اظہار کرنا چاہتا ہوں۔

(۱) بالغ اور پختہ عمر کے لوگوں کو پڑھانا بچوں کو پڑھانے سے زیادہ آسان ہے۔ کیونکہ اُن کے ذہن پختہ ہوتے ہیں۔ لیکن ان کی تعلیم میں جو نفسیاتی امور ملحوظ رہنے چاہئیں وہ بچوں کے نفسیاتی مسائل سے جدا گانہ ہیں۔ اس لئے مناسب ہوگا کہ ہمارے ٹریننگ کالج اور نارمل اسکولوں میں اس موضوع کے نفسیاتی پہلو کا بطور خاص مطالعہ کیا جائے۔

(۲) مدارس باغیان میں جو کتابیں پڑھائی جائیں وہ عام مدرسوں کی کتابوں سے کسی قدر جداگانہ ہونی چاہئیں۔ اس سلسلے میں سررشتے کی جانب سے ایک الگ نصاب ترتیب دیا گیا ہے جو خاص طور پر باغیوں کے مناسب حال ہے۔ تعلیم باغیان کی مدت دو سال سے زیادہ نہ ہونی چاہئے۔

(۳) جیسا کہ میں نے سال گزشتہ کہا تھا مکر میرا یہی مشورہ ہے کہ ہر استاد کو چاہئے کہ وہ ان پڑہ باغیوں کی ایک خاص تعداد کو خواندہ بنانا اپنے اوپر لازمی گردانے۔ خواہ یہ کام اپنے گھر میں انجام دیا جائے یا اور کسی جگہ۔

(۴) مدرسوں کی عمارتیں تعلیم باغیان کے مدارس شبینہ کے لئے استعمال کی جاسکتی ہیں۔ لیکن شکل یہ ہے کہ استاد اور طلبہ دونوں دن بھر محنت کرنے کے بعد اس قدر تھک جاتے ہیں کہ وہ بدقت کوئی موثر کام کر سکتے ہیں۔

(۵) جہاں تک باغیوں کا تعلق ہے۔ لکھنے پڑھنے۔ اور حساب کے علاوہ دوسرے تعلیمی ذرائع مثلاً تقریریں۔ لاسکی گفتگو قنڈیلی مناظر وغیرہ کے طریقے بھی کام میں لائے جائیں تاکہ پڑھنے والوں کی دلچسپی کا دائرہ وسیع ہو اور ان کی تہذیب و تمدن میں ترقی ہو سکے۔

(۶) سررشتہ تعلیمات کا یہ عمل کہ باغیوں کو ختم تعلیم پر سند عطا کی جائے برا نہیں ہے۔ لیکن خواندہ باغیوں کو ادنیٰ ملازمت میں ناخواندہ باغیوں پر ترجیح دے کر ان کی مزید حوصلہ افزائی کرنا بھی ضروری ہے۔ بنیادی اُردو اور بنیادی انگریزی تعلیم باغیان کے لئے خاص طور پر موزوں ہے اور اس کام کے لئے ضرور نہیں استعمال کرنا چاہئے۔ میں امید کرتا ہوں کہ

جملہ عہدہ دار اور اساتذہ ناخواندگی کے خلاف جہاد میں ممکنہ امداد سے دریغ نہیں کریں گے۔

بنیادی انگریزی اور بنیادی اردو کے معنی اور مقاصد کے بارے میں کچھ غلط فہمی پائی جاتی ہے۔ اس کا مقصد جیسا کہ بعض لوگ خیال کرتے ہیں یہ نہیں ہے کہ پڑھنے والوں کے ذخیرہ الفاظ کو صرف چند مجدد و اور سیکھنے پڑھنے والے کا پابند کر دیا جائے۔ بلکہ اُس کے برخلاف ”بنیادی“ میں یہ کوشش کی جاتی ہے کہ نوآموز کو خواہ وہ بچہ ہو یا بڑا۔ سائنٹفک طریقے پر پختہ ہوئے الفاظ کی فرہنگ یاد دلانی جائے اور یہ فرہنگ ایسے الفاظ پر مشتمل ہوتی ہے جو سب سے زیادہ استعمال میں آتے ہیں۔ اس میں ایسے الفاظ چن لئے جاتے ہیں جو بہت ہی کارآمد ہوں اور جن کو کئی موقعوں پر استعمال کیا جاسکے۔ کتنی ہی زیادہ کوشش کیوں نہ کی جائے یہ ممکن نہیں کہ ابتدائی میں نوآموز کا ذخیرہ الفاظ بہت بڑھ سکے۔ جب اُس کو محدود ذخیرہ الفاظ کے ساتھ کام کرنا لازمی ہے تو پھر یہ ذخیرہ سب سے زیادہ کارآمد اور کثیر الاستعمال الفاظ کا مجموعہ ہی کیوں نہ ہو؟ میں جانتا ہوں کہ بچوں کو اس طرح کے بعض انگریزی الفاظ یاد کرائے جاتے ہیں جیسے

Sunshade Limpet Dormouse Quagga اس قسم کے الفاظ نہ تو بول چال میں بہت زیادہ استعمال ہوتے ہیں اور نہ ان کے سیکھنے سے تحصیل زبان کی رفتار تیز ہو سکتی ہے۔ مختصر یہ کہ اس قسم کے الفاظ کا انتخاب بہت ہی غلط اصول پر کیا گیا ہے۔ اور اس سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ بچوں کے لئے ذخیرہ الفاظ کا انتخاب کس قدر اہمیت رکھتا ہے۔ بنیادی انگریزی ان لوگوں کی



سلسل دس سال کی علمی تحقیقات کا نتیجہ ہے۔ جو انگریزی زبان کے ماہرین خصوصی ہیں۔ ایک صاحب سٹر اگڈن نامی نے یہ محسوس کیا کہ انگریزی زبان کی لغت میں مختلف اصطلاحات کی تعریف و توضیح کے سلسلے میں چند الفاظ بار بار استعمال ہوتے ہیں اور اس لحاظ سے یہ الفاظ بنیادی کہے جاسکتے ہیں۔ کیونکہ ان کے ذریعے دوسرے تمام الفاظ کے معنی بتلائے جاسکتے ہیں۔ بطور استعارہ انہیں زبان کا عا د اعظم کہا جاسکتا ہے۔ ان کی تعداد (۸۵۰) سے زیادہ نہیں تھی اور ان (۸۵۰) الفاظ کے ذریعے آپ بہت سی چیزوں کا اظہار کر سکتے ہیں۔ فعل جملے کی جان اور رُوح کی حیثیت رکھتا ہے اور انگریزی زبان میں یہ ایک ایسا کلمہ ہے جو نحوی طور پر سب سے زیادہ مشکل ہے۔ سٹر اگڈن نے تقریباً (۱۶) افعال کا انتخاب کیا اور اس میں (۸۵۰) سے کچھ زیادہ ایسے الفاظ کا اضافہ کیا جو کثیر المعنی تھے۔ اور (۸۵۰) الفاظ کی بنیادی فرہنگ تیار کی۔ اس ضمن میں حسن اتفاق سے انہوں نے علم نحو کو بھی آسان کر دیا۔ اس ذخیرہ الفاظ کی زبردست افادیت کو ظاہر کر لے کے لئے انہوں نے بعض معیاری تصانیف کو بنیادی انگریزی میں منتقل کیا۔ یہ ظاہر ہے کہ نو آموز کے لئے یہ ذخیرہ الفاظ کس قدر کارآمد ہے۔ وہ اس کے ذریعہ مشکل سے مشکل مطالب کو ادا کر سکتا ہے اور ہر طرح ان سے کام لے سکتا ہے۔ اور نیز یہ نو آموز کو انگریزی سکھانے میں بڑی سہولت کا باعث ہے۔ اور اس کی تعلیم بھی موثر ہوتی ہے۔ چنانچہ متعدد مدارس میں اس کے سطا ہرے دیکھ کر میں مطمئن ہو چکا ہوں۔ اس سے ہمارے مدارس میں انگریزی زبان کی تعلیم کے لئے ایک غیر معمولی تحریک و تقویت حاصل ہوئی ہے۔ اور طلبہ اور اساتذہ دونوں میں یکساں

دلچسپی پیدا ہو گئی ہے۔

یہ کہنے کی چندان ضرورت نہیں کہ لو آموز جیسے جیسے تحصیل زبان میں ترقی کرتا جائے گا وہ معمولی فرہنگ کے دوسرے تمام الفاظ بھی رفتہ رفتہ یکھ لے گا اس کا منشاء زبان کو صرف (۸۵۰) الفاظ تک محدود کرنا اور صرف انہی کی تحصیل پر اکتفا کرنا نہیں ہے۔

ملک سرکار عالی میں تقریباً اٹھتر ہزار طلبہ ہیں جو کم و بیش دو سو ثانوی مدارس میں انگریزی پڑھتے ہیں۔ ان میں سے سال حال (۲۰) ثانوی مدارس میں تقریباً دس ہزار طلبہ کو پہلی دفعہ بنیادی طریقے پر انگریزی سکھائی جا رہی ہے۔ اس کام کو شروع کرنے سے پہلے مسٹر مارنر نے جو ہندوستان میں آرتھوڈوکس انٹیٹیوٹ کے خصوصی نمائندے ہیں ہماری دعوت پر یہاں تعطیلات میں (۱۲۰) اساتذہ کو اس کام کے لئے تیار کیا۔ اس تعطیلی نصاب کے دو اہم نتائج برآمد ہوئے۔ اول تو یہ کہ وہ تمام اندیشے اور غلط فہمیاں رفع ہو گئیں جو اس اہم اصلاح کے نفاذ میں مانع تھیں۔ دوسرے اس کی وجہ سے متعلقہ اساتذہ میں خصوصی مسائل کے متعلق بصیرت پیدا ہوئی۔ اور انہیں ایک ترقی یافتہ طریقہ تعلیم بھی حاصل ہوا۔ جس سے وہ مستفید ہوئے بغیر نہیں رہ سکتے۔

اس نصاب کی تکمیل کے بعد مسٹر مارنر نے ان چالیس بنیادی مدرسوں سے اپنے تعلقات برقرار قائم رکھے اور شخصی معائنوں اور ترقی تعلیم کی تفصیلی رپورٹوں کے ذریعہ جو انہیں ہر ہفتے بھیجی جاتی ہیں اور وقتاً فوقتاً اپنے مشاورتی تحریروں کے ذریعہ اس میں مدد دیتے رہے۔ مسٹر مارنر کی ان مشاورتی تحریروں کو پڑھ کر ہر شخص متاثر

ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ کیونکہ ان میں بہت کچھ کارآمد باتوں کے علاوہ ان حالات کا ہمدردانہ لحاظ رکھا گیا ہے۔ جن کے تحت ہمیں کام کرنا پڑ رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ یہ تحریات جن اساتذہ کے نام لکھی گئی ہیں۔ ان پر ارتساعات دیرپا ثابت ہوں گے۔ امید کی جاتی ہے کہ یہ سلسلہ برابر جاری رہے گا۔ اور اگلے سال اس کو دوسرے مدارس میں بھی رائج کیا جائے گا۔

مولوی سجاد مرزا صاحب نے اپنی اصولوں پر بنیادی اردو کے لئے (۹۰۰) سے کچھ زیادہ ضروری الفاظ کی ایک فرہنگ مرتب کی ہے۔ بنیادی اردو کی مشکلات اس لحاظ سے کم ہیں کہ اس کے افعال میں وہ سنوئی اشکال نہیں جو انگریزی زبان کے افعال میں پائی جاتی ہیں۔ اردو کی اصل دشواری اس کا فارسی رسم الخط ہے۔ اور سجاد مرزا صاحب نے نو آموزوں کے لئے اس کو آسان بنانے کی خاص طور پر کوشش کی ہے جو ایک حد تک کامیاب معلوم ہوتی ہے۔

تعلیم نسوان میں بڑی دشواری اضلاع کے لئے لائق اُستانیوں کی فراہمی ہے۔ اب ہمارے نارل اسکولوں میں نڈل اور میٹرک کا سیاب لڑکیوں کی تربیت کا انتظام ہو گیا ہے۔ اس لئے میں توقع رکھتا ہوں کہ لائق اُستانیان آسانی سے مل سکیں گی۔ سررشتے کو چاہئے کہ زمانہ ٹریننگ اسکول حیدرآباد کی عمارت کو جس قدر جلد ممکن ہو تعمیر کرائے۔

حال ہی میں سررشتہ تعلیمات نے ایک نہایت مفید اقدام کیا ہے اور یہ آئندہ۔ گوئگے۔ اور بہرے بچوں کے لئے مدرسہ کا قیام ہے۔ اس کام کے لئے چند اساتذہ کو بیرون ریاست بھیج کر خاص طور سے اس کی تعلیم

و تربیت دلائی گئی ہے۔

آخر میں میں تربیت کی طرف بطور خاص توجہ کرنے اور اپنے پیشے میں دلچسپی لینے اور اس پر فخر کرنے کی ضرورت کو اساتذہ صاحبان کے ذہن نشین کرنا چاہتا ہوں۔ جملہ تربیتی اداروں کے ساتھ مشقی مدارس کا الحاق ضروری ہے اور جہاں اس کا انتظام نہیں ہے جلد سے جلد اس کی طرف توجہ کرنی چاہئے۔ کیونکہ تعلیم کی کامیابی بہت بڑی حد تک مشق و عمل پر منحصر ہے۔ اس کے ساتھ نظری تعلیم کی اہمیت کو بھی نظر انداز نہیں کرنا چاہئے۔ ٹریننگ کالج کے استاد ملکہ سزائے علیفا نے تعلیمی نفعیات پر اردو میں ایک کتاب لکھی ہے۔ میں تمام اساتذہ کو اس کے مطالعہ کا مشورہ دیتا ہوں۔ میں نے اس کتاب پر ایک چھوٹا سا مقدمہ لکھا ہے۔ جس میں تعلیمی نفعیات کی اہمیت پر روشنی ڈالتے ہوئے ہر برٹ کے نظریہ ادراک کو اساتذہ کے افادہ کے لئے بیان کیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ اساتذہ اس سے فائدہ اٹھائیں گے۔

پتا لوزی کا مندرجہ ذیل دانشمندانہ قول تعلیم کے وسیع نظریہ کا بخور ہے۔  
 ”انسان اپنی اخلاقی زندگی کے بنیادی عناصر یعنی محبت اور ایمان کو محبت اور ایمان پر عمل کر کے ترقی دے سکتا ہے۔ جس طرح کہ وہ اپنی ذہنی زندگی کے عناصر یعنی فکر و نظر کو فکر و نظر کی مشق کے ذریعہ اور عملی اور صنعتی زندگی کے عناصر یعنی اپنے اعضاء و جوارح کو ان کی ورزش کے ذریعہ بڑھا سکتا ہے۔“

مطبوعہ

اعظم انسٹیم پریس گورنمنٹ ایجوکیشنل پرنٹرز حیدرآباد





CALL No. { ۳۶۰۵۴ } ACC. No. ۶۵۱۴۴

AUTHOR { محمد زکریا قاسمی }  
 TITLE { خطبہ احمدیہ اور اہل بیت علیہم السلام }

۳۶۰۵۴

۶۵۱۴۴

۱۳۵۴

Date	No.	Date	No.



# MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

## RULES:-

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1/- per volume per day shall be charged for text-books and 10 P. per vol. per day for general books kept over-due.